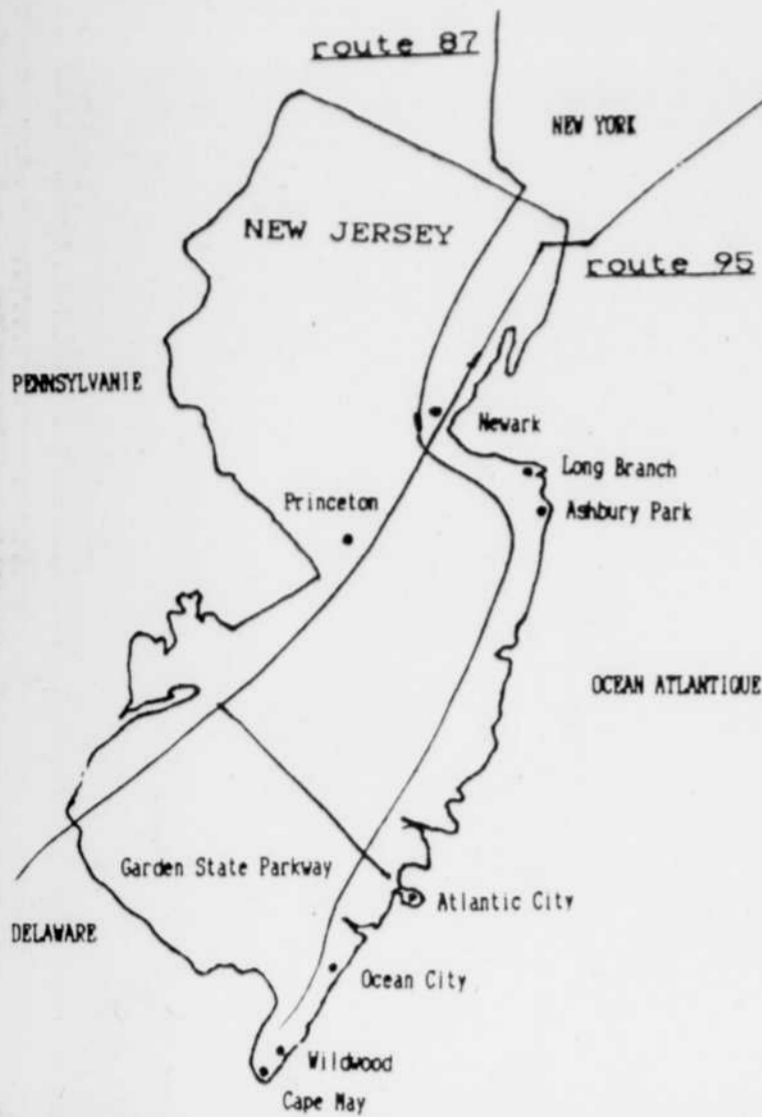


Voir du nouveau au New Jersey



Le New Jersey.

♦ Le Maine attire toujours une majorité des Québécois qui vont aux Etats-Unis durant l'été. Old Orchard, Ogunquit, Saco ou autres, ce sont des noms connus comme ceux de certains villages d'ici.

par Richard CÔTE

Mais que dire de Barnegat, Beach Haven, Bay Head, Avon-by-the-Sea ou Brielle? Ce sont là des agglomérations côtières du New Jersey qui ne sont certes pas aussi connues que Cape May, Wildwood, Atlantic City ou Ocean City, mais qui recèlent toutes quelque trésor à votre intention.

Pour y aller

Lorsque vous aurez quitté l'autoroute qui vous aura amené jusqu'au New Jersey, soit la 87 ou la 95 selon votre point d'origine, l'artère que vous emprunterez sera logiquement le Garden State Parkway, une superbe route qui renforcera la sensation que vous aurez de descendre toujours plus vers le sud.

Il faut savoir ici que les numéros de sorties de cette autoroute correspondent à la distance à laquelle vous vous trouvez par rapport à Cape May, au sud de l'état, ce qui signifie que la sortie numéro 36 qui mène à Atlantic City vous indique en même temps que vous vous trouvez à 36 milles de Cape May.

Il est à noter aussi que plus vous vous arrêtez au nord, plus vous êtes à proximité de New York et de ses millions d'habitants qui risquent d'envahir votre plage favorite chaque fin de semaine et dès que le soleil se montre plus ardent.

Les activités

Les pêcheurs de poissons de mer doivent savoir que durant la journée des règlements municipaux leur interdisent de pratiquer leur sport sur la plupart des plages, mais que ces règlements perdent leur effet dès la tombée du jour.

Ceux qui veulent aller en mer peuvent louer des embarcations avec équipage dans presque tous les centres de villégiature pour tenter d'aller chercher la prise record ou simplement pour faire un tour de bateau. Une journée en mer peut

coûter environ \$40 par adulte, mais des excursions plus courtes sont aussi disponibles.

Pour les familles avec enfants qui recherchent les boardwalk, les jeux et le fast-food, il faut s'arrêter à Ashbury Park, Point Pleasant Beach, Seaside Heights, Atlantic ou Wildwood. Les amateurs de la nature qui veulent fuir cette "décadence" se rendront plutôt au Island Beach State Park, à deux ou trois milles au sud de Seaside Heights, pour nager, marcher en forêt, observer les oiseaux ou se détendre.

Quand

Les choses étant ce qu'elles sont cette année, c'est sûr qu'il faut réserver longtemps à l'avance, mais il faut être optimiste si on n'a pas déjà réservé, et prendre sa chance. Par ailleurs, si vos vacances sont au début de septembre, c'est une période de prolongation pour la saison estivale puisque la température risque d'être encore agréable, la majorité des jeux et attractions continuent de fonctionner, tandis que la congestion touristique sera disparue.



Rue victorienne de Cape May.

Le Soleil, Richard Côté

Atlantic, une vieille dame revigorée

♦ Construite sur l'île d'Absecon, la ville d'Atlantic City est, aujourd'hui, bien loin d'être isolée.

par Richard CÔTE

D'ailleurs bien peu des centaines de milliers de visiteurs qui s'y rendent chaque année savent que c'est là une île, mais ils ont décou-

vert depuis quelque temps que c'est un paradis pour les joueurs en mal de roulettes, de blackjack, de machines à sous et de tous ces "gobegambliers".

A proximité de ces nouveaux hôtels que la légalisation du jeu a amené en même temps que la prostitution, les "fast-food" se sont mo-

dernisés mais sont demeurés dans ce même environnement de boutiques de gadgets et de bureaux de cartomanciens.

Cette ville qui avait l'habitude de fermer boutique durant l'hiver ne connaît plus de saison morte (du moins pas vraiment...) et accueille la clientèle 12 mois l'an.

Et le Boardwalk est encore cette passerelle d'où l'on peut aller prendre une bouffée d'air marin en soirée à travers les effluves de maïs soufflé et autres grignotines vite faites.

Pour ceux qui aiment le jeu mais raisonnablement, il y a toujours moyen d'aller passer quelques heures en soirée à se rincer l'oeil à l'un de ces spectacles où la trompette et la paillette jouent un rôle aussi important que le talent des artistes.

Les nouveaux hôtels qui ont ouvert leurs portes depuis une dizaine d'années ont porté à environ 10,000

le nombre de chambres offertes dans la région. Mais le touriste avisé ou celui qui n'est pas certain de remporter le gros lot dans les casinos aura tout intérêt à savoir qu'il en coûte beaucoup moins cher d'aller rester dans les motels que dans les grands hôtels qui offrent tous les services mais qui demandent parfois le double.

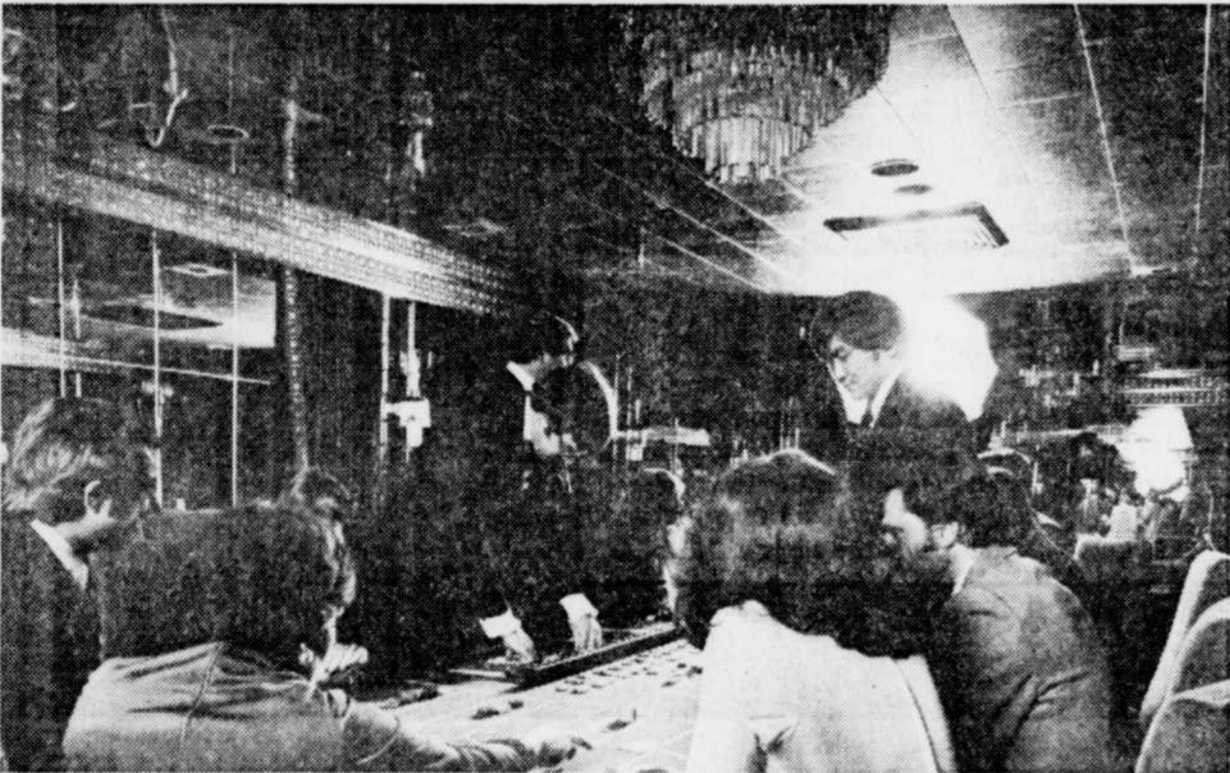
Quant aux campeurs, ils devront évidemment aller se loger en dehors comme à Pleasantville, à une dizaine de milles du centre-ville.

Divertissements

Si vous y allez avec des enfants,

rappelez-vous qu'ils n'ont pas le droit d'entrer dans les casinos, mais n'ayez crainte, ils sauront sûrement eux où trouver les arcades de jeux électroniques qui jonchent la ville et finalement il vous en coûtera peut-être plus cher qu'à la roulette...

Mais hors de ces attractions superficielles, vous aurez plaisir à visiter Smithville, un village du 18^{ième} siècle à 15 minutes au nord de la ville, ou le musée historique du comté d'Atlantic et celui du phare d'Absecon ou encore de flâner dans le parc de 20,000 acres du Brigantine National Wildlife Refuge.



Le jeu fait maintenant partie intégrante de la vie d'Atlantic City.

Surprenant État!

♦ On l'appelle l'Etat-jardin (Garden State), mais c'est en fait beaucoup plus que ça.

par Richard CÔTE

Le New Jersey est en effet l'un des états américains les plus complets puisqu'on y trouve une forte densité industrielle, des paysages plus qu'intéressants, une activité culturelle fébrile qui s'explique par le bassin de population important, des sites historiques qui témoignent des 93 combats qui se dérouleront sur son sol lors de la guerre d'indépendance.

Il faut voir les chiffres pour avoir tout le portrait du New Jersey:

-Population: un peu plus de 7 millions d'habitants, ce qui en fait un nain par rapport à son voisin, l'état de New York, mais il ne faut pas oublier que ce territoire de 8,000 milles carrés (le 46^{ième} en ce qui a trait à la population) est le plus densément peuplé des Etats-Unis.

-Les casinos: Depuis 1971, le jeu est légalisé à Atlantic City, un endroit de villégiature qui s'était grandement développé depuis le début du siècle mais qui, au cours des années soixante, avait périçité dangereusement. Certains affirment que si les revenus ont décuplés depuis l'arrivée du jeu, le taux de criminalité a subi une hausse de 300% durant la même époque.

-Pour s'y rendre: Le New

Jersey est situé à environ 750 milles de Québec en passant par Montréal, l'autoroute 87 et le Garden State Parkway. Ceci représente approximativement 14 heures de route à 55 milles à l'heure. Les routes sont superbes mais certaines demeurent à péage.

-Les villes: Atlantic City (55,000 habitants), Ocean City (12,000 h.), Wildwood (4,000 h.), Cape May (5,000 h.), Trenton, la capitale (105,000 h.), Newark, la voisine immédiate de New York, (400,000 h.), et Jersey City (260,000 h.)

-Les plages: De long Branch à Cape May, en passant par Ashbury Park, Point Pleasant, Atlantic City, Ocean City et Wildwood, on dit qu'il y a environ 175 milles de plages.

LES VOYAGES
Treasure Tours

LE SAINT-LAURENT, LA NOUVELLE-ÉCOSSE
ET LA NOUVELLE-ANGLETERRE

6 jours de croisière au départ de Québec
les 13 et 27 juillet, 10 et 24 août, 7 et 21 septembre

A partir de

395\$ CA. par personne (2 personnes par cabine)
595\$ CA. par personne (quatre personnes par cabine)

RABAIS DE 5% POUR L'ÂGE D'OR (2 personnes par cabine) (une personne de la cabine doit avoir 60 ans et plus)

ENFANT DE MOINS DE 12 ANS **95\$** CA. (partageant la cabine de 2 adultes) Dollars américain à bord.

Taxes portuaires, excursions terrestres et trajet de retour New York - Montréal en sus

S VERACRUZ
The Friendly Ship Bahama Cruise Line
Pavillon panaméen

Itinéraire vers le sud: Québec • Fjord Saguenay • Halifax • Canal du Cap Cod • Fall River (pour Newport) • New York * en croisière

Les modalités et les conditions sont contenues dans la brochure S/S Veracruz été 1986, qui est disponible chez votre agent de voyages.

PLACE BESHRO
3280, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY
657-2924

PLACE L'ORMIÈRE
243 BOUL L'ORMIÈRE NEUFCHÂTEL
843-9999

VOYAGES TRAVELAIDE LTÉE

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Soirée d'information
10 juin, 19h30
R.S.V.P.

LES MARITIMES
VOYAGES EN AUTOCAR AVEC GUIDE

Boutique Bon Voyage
Guides, cartes et articles de voyage

OUVERT LE SAMEDI de 11h à 15h

PROVINCES MARITIMES
NOUVEAU-BRUNSWICK, NOUVELLE-ÉCOSSE, ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
9 jours: 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 juillet, 2, 9, 16 août
599\$ P.P. OCC. DOUBLE

TERRE-NEUVE et St-Pierre-et-Miquelon
Provinces maritimes
15 jours: 19 juillet, 2 août
1099\$ P.P. OCC. DOUBLE

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
NOUVEAU-BRUNSWICK, ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
8 jours: 28 juin, 12, 26 juillet, 9, 30 août
529\$ P.P. OCC. DOUBLE

LES PRIX INDICQUÉS COMPRENNENT:
1) LE TRANSPORT PAR AUTOCAR DE LUXE, CLIMATISÉ AVEC TOILETTE
2) LE LOGEMENT EN 1^{ère} CLASSE SAUF SI STIPULATION CONTRAIRE 2 PERS PAR CHAMBRE
3) LA MANUTENTION D'UNE VALISE PAR PERSONNE
4) LES VISITES, TOUR DE VILLE, TRAVERSÉES EN BATEAU SELON ITINÉRAIRE
5) LES SERVICES D'UN GUIDE FRANCOPHONE

VOYAGES PARADIS
DÉTENTEURS DE PERMIS DU QUÉBEC

Charlesbourg 627-0911
CARRÉFOUR 833-6823
Lévis PLACE TANGUY
Sainte-Foy 2785 BOUL LAURIER 659-6650

Attention aux coups de soleil!

Il y a des moments où le soleil peut jouer des mauvais tours.

par Gwen Pawlikowski
DE LA PRESSE CANADIENNE

Dans ces moments-là, vous vous retrouvez rouge comme un homard sans même avoir eu le temps de vous en rendre compte. L'exposition prolongée au soleil irrite et tend la peau. Le liquide s'accumule sous la surface, et des cloques douloureuses apparaissent et éclatent. La peau peule, et la nouvelle couche qui la remplace est vulnérable, donc sujette aux mêmes infortunes. C'est un spectacle qui n'est pas tellement séduisant.

Et comme si ce n'était pas suffisant, les cas graves de coups de soleil peuvent provoquer de la nausée, des maux de tête et des évanouissements. Le coup de soleil est le résultat immédiat d'une exposition prématurée et trop longue, mais selon le dermatologue Ronald Bremner, de Saskatoon, c'est l'exposition répétitive et à long terme qui endommage et détériore le plus la peau.

Au mieux, des années d'exposition exagérée au soleil donnent un teint vieilli et ridé avant l'âge. Au pire, elles entraînent le cancer de la peau et particulièrement un mélanome, cancer mortel des cellules pigmentaires qui s'étend rapide-

ment aux autres parties du corps. Quand on sait que des années d'exposition répétée au soleil provoquent le cancer de la peau, on hésite à conseiller aux gens de prendre beaucoup de soleil, dit la dermatologue Roberta McKay de Regina.

Au bout de quelque temps, les cellules de la peau sont incapables de se régénérer.

Commencez lentement
Une exposition prudente au soleil, des crèmes écran solaire et un chapeau constituent des solutions préventives, selon le Dr McKay. Pour sa part, le Dr Bremner suggère que les disciples du soleil commencent par s'exposer de 10 à 15 minutes chaque jour, à l'extérieur ou dans un salon de bronzage, en augmentant peu à peu la durée de l'exposition. Les deux spécialistes insistent sur l'importance des crèmes écran solaire pour filtrer les rayons ultraviolets qui entraînent et le bronzage, et les brûlures.

Les crèmes et les huiles écran solaire sont numérotées selon la quantité de rayons qu'elles arrêtent. Le chiffre indique l'efficacité de leur agent de protection solaire, ou FPS.

Un FPS 15 arrête les rayons ultraviolets qui causent les coups de soleil, mais ne filtre pas un autre type de rayons ultraviolets qui eux,

permettent de bronzer sans brûler.

Il se vend également des pomades — à l'oxyde de zinc, par exemple —, qui bloquent complètement les effets du soleil.

La meilleure protection
Lorsqu'ils choisissent une crème écran solaire, les consommateurs devraient être conscients que plus le chiffre qui l'accompagne est élevé, plus la protection est efficace. Les gens devraient porter attention à ces chiffres, prévient Mme McKay.

Comme les crèmes écran solaire sont expérimentées en laboratoire, on peut avoir négligé des facteurs tels que la natation ou la transpiration. Selon le Dr McKay, il est bon de choisir une crème assurant plus de protection qu'il n'en faut.

Toutefois, même les crèmes et les huiles écran solaire ne peuvent protéger contre les brûlures si on ne les utilise pas de façon adéquate. Le Dr McKay déclare qu'elles doivent être appliquées de 30 minutes à 1 heure avant de s'exposer au soleil.

L'ingrédient actif doit avoir le temps de se mêler aux protéines contenues dans la peau pour être efficace, explique-t-elle, ajoutant qu'il faut aussi appliquer de la crème écran solaire après être allé nager.

Les rayons de soleil peuvent passer à travers plusieurs genres de tissus, quelle qu'en soit la couleur. Selon le Dr McKay, c'est le tissu éponge qui arrête le mieux les rayons du soleil parce qu'il est tissé serré.



Le soleil, c'est bon, mais...

Le Soleil, Jean V. Hébert

COURS INTENSIF D'ANGLAIS
SESSION D'ÉTÉ
Queen's University, Kingston, Ontario
ÂGE D'ADMISSION: 12 à 18 ans

- Le programme comprend 4 heures d'enseignement de l'anglais par jour (6 jours par semaine)
- Cours de danse moderne
- Tennis et soccer
- Du 6 juillet au 2 août: 1 890\$
- Art et artisanat
- 4 excursions!
- Du 6 juillet au 16 août: 2 690\$

Demandez une brochure en téléphonant sans frais à:
1-800-387-1300

CLC CANADIAN LANGUAGE CENTRES
787, Pam Crescent, Newmarket, Ontario L3Y 5B7

SUEZ Station bordure de l'océan
18215, av. Collin sur l'océan à Miramichi

Ne touchez pas seulement une chambre, achetez-vous de vraies vacances! Tous les tarifs s'entendent par semaine occupation double 32 chambres sur 196

1er mai au 30 juin 1750\$

- Café et boisson gratuits chaque matin
- TV par satellite avec programmes canadiens disponibles
- Déjeuné vins-fromages
- Soirées saucisses grillées
- Soirées pizza
- Tennis gratuit le jour et le soir
- Refrigerateur dans toutes les chambres

GRATUIT POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement

(418) 647-3646

BERMUDES
FÊTE DU TRAVAIL
Croisière en groupe
Départ de Québec
A partir de **427\$**

VOYAGES
1256 St-Cyrille O. Québec
Tél.: (418) 681-7343

GRAND CONCOURS
Couvrez la chance de gagner 1 des 13 séjours à forfait pour 2 personnes dans le BAS-SAINT-LAURENT

Entre le 7 et le 29 mai prochains, les animateurs de CJOI-FM vous décriront les séjours à gagner. Le tirage s'effectuera sur les ondes entre 18 et 22h, les vendredi et samedi 30 et 31 mai prochains.

Plus de 3 600\$ en prix

10 à 50% DE RÉDUCTION
7 JOURS ET MOINS AVANT LE DÉPART

Exemples recents de rabais disponibles aux clients

FORT LAUDERDALE 199\$
Avion et voiture, une semaine

FLORIDE - MIAMI 289\$
Avion seulement

PARIS 298\$
Avion seulement

CHASSE ET PÊCHE

PÊCHE (truite mouchetée)
Seigneurie du Triton, 3 jours, 2 nuits en plan américain. **150\$** p.p.

CHASSE AU CARIBOU
12 par permis! Plan européen, départ de Wabush, 5 jours (566 Paroisse, Parc d'Ungava) **899\$** p.p.

VOYAGES PLEIN SOLEIL

○ Départ de Québec: Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h30. Ouvert le samedi de 10 à 16 heures

○ Départ de Montréal: 373, boul. L'Ormière, Loretteville G2B 3L4 Tél.: (418) 647-1023

○ Taxes et frais de service en sus

○ Détenteur d'un permis du Québec

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

VOLS QUEBEC-PARIS 339\$
du 29 avril au 31 mai

ORLANDO 219\$ p.p. enfant / 439\$ p.p. adulte
Avion-auto hôtel

LOS ANGELES et SAN FRANCISCO 517\$ p.p.
Avion et auto jusqu'au 16 juin

SPECIAL RAFTING 89\$ p.p.
Rivière aux écorces 7 juin - 24 août, 2 jours 1 nuit

VACANCES CLUB (CEPAL) 365\$ p.p.
1 semaine incluant Rafting, randonnée équestre, voile (catamaran), canot, planche à voile, 3 repas par jour

Des amis... bien placés.

WEEK-END À MONTRÉAL
SPECIAL WEEK END
80\$*

UNE OU DEUX PERSONNES PAR CHAMBRE, PAR NUIT

Confortablement situé au cœur du centre-ville, le Château Champlain offre à vous avec sa gamme complète de services, en plus de tous les petits extras qui en font un hôtel de luxe - télé-cinéma privé, chambres avec mini-bar et étages réservés aux non-fumeurs.

A l'hôtel même, vous pourrez profiter pleinement des bons moments de la vie montrealaise: spectacles éblouissants, restaurants de grande classe et panorama incomparable.

Détendez-vous au nouveau club-spa: Le Spa du Château Champlain. Il compte une piscine, des saunas, un bain tourbillon et une salle d'exercice.

Évadez-vous de la routine le temps d'un week-end. Offrez-vous une escapade signée le Château Champlain. Vous découvrirez un hôtel moderne, un doux confort et une chaude hospitalité.

Nous offrons aussi un tarif special en semaine: 95\$** par chambre, par nuit.

Pour réservations, composez 1 800 268-9420 (Québec et Ontario) ou appelez votre agent de voyages.

*Les vendredis et/ou samedis, du 2 mai au 25 octobre 1986
**Du dimanche au jeudi, du 6 juillet au 28 août 1986

Cette offre ne s'applique pas aux groupes - Divanilles/Hotels

CP Hotels Ltd
Le Château Champlain
1, Place du Canada, Montréal (Québec) H3B 4C9 (514) 878-9000

CJOI ET LE SOLEIL
98.7 FM

VOUS INVITENT À PARTICIPER AU CONCOURS "BAS-SAINT-LAURENT, QUEL BON VENT VOUS AMÈNE!"

LES PRIX COMPRENNENT:

- 1. Un forfait voyage à Rimouski pour deux (2) personnes (2 nuits en 2 hôtels, une valeur de 375\$)
- 2. Deux (2) hôtels aller-retour (Québec-Rimouski) appartenant à la compagnie Voyages
- 3. Un accompagnateur du service de développement du Tourisme et des Congrès de Rimouski
- 4. Service d'excursion pour la durée du séjour (à l'exception de la compagnie Tides)
- 5. Hébergement à l'Auberge d'Inverness
- 6. Repas aux endroits mentionnés: Auberge des Écorces, Villa Beloff, Auvergnat du François, Plage du Père Célestin
- 7. Théâtre d'été "Les Gens d'en Bas"
- 8. Visites de sites et attrait importants
- 9. Deux (2) séjours à l'Auberge de la Pointe de Riverview-Loup, une valeur de 600\$
- 10. Deux (2) séjours au Motel L'Escalier de Saint-Pierre, une valeur de 470\$
- 11. Un séjour à la Base de plein air de Pénobscot, une valeur de 200\$
- 12. Un séjour à l'Auberge du Portage de Notre-Dame du Portage, une valeur de 250\$
- 13. Un séjour à la Maison Grand de L'Île Verte, une valeur de 105\$
- 14. Un séjour au Motel Robusta de Ville de Lévis, une valeur de 175\$
- 15. Un séjour au Motel Levasque de Rivière-du-Loup, une valeur de 198\$
- 16. Deux (2) séjours au Ranch des Montagnes d'Acadie, une valeur de 300\$

LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS SONT:

1. Les personnes qui participent au concours avant le 29 mai 1986 ne peuvent gagner qu'un seul prix
2. Les voyageurs ne sont pas responsables pour les sommes à payer dans les hôtels
3. Tous les séjours doivent valoir, au minimum, 48 heures de séjour dans les hôtels mentionnés
4. Tout fraudeur sera à l'attention d'un prix de 1000\$ pour être versé à la Banque des Services et des Concessions du Québec
5. Les règlements des concours sont disponibles à 10h et 19h
6. Les conditions de voyage, horaires et itinéraires sont disponibles à l'Agence de Tourisme de la Région de la Côte de la Gaspésie
7. Les frais de taxes à la Régie des Services et des Concessions du Québec ont été payés par l'Association touristique du Bas-Saint-Laurent

NOM: _____
ADRESSE: _____
CODE POSTAL: _____ TEL: _____

RETOURNEZ CE COUPON AVANT MINUIT, LE 29 MAI 1986 À:
QUEL BON VENT VOUS AMÈNE
A/S DE CJOI FM C.P. 8080, SAINTE-FOY (QUÉBEC) G1V 4S5

INTER VOYAGE

PARIS 345\$ (SPECIAL DÉPART 7-juin)

425\$ du 12 au 26 juin
575\$ du 27 juin au 20 juillet
525\$ du 21 juillet au 07 sept.
445\$ du 08 sept. au 01 nov.

INTER-VOYAGE vous garantit le meilleur prix sur le marché pour votre billet d'avion Québec-Paris par Québecair ou votre forfait Avion + Auto. Pour cela, il vous suffit de nous apporter la preuve (1) qu'il existe un tarif plus avantageux aux mêmes dates et pour la même catégorie de voiture, pour que nous l'appliquions immédiatement et ce, sans aucune obligation d'achat ultérieure.

(1) par preuve nous entendons toute annonce publicitaire, dépliant, brochure ou catalogue dont nous serons en mesure de vérifier la validité à la date de votre visite.

1'EUROPROMENADE 1385\$
PARIS • PROVENCE • CÔTE D'AZUR
DÉPART LE 05 JUILLET

Incluant: • avion • hôtels • petits déjeuners • autocar climatisé • guide francophone • visites • excursions

Demandez à votre conseiller - Inter-Voyage - le catalogue - PARIS 86 - contenant tous les détails de nos programmes et les conditions de réservations correspondantes. Il est possible que certains départs soient déjà complets. Les prix sont par personne et n'incluent pas la taxe d'aéroport canadienne de 15 \$.

PRINCIPALES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

| | | | |
|--|---|---|--|
| QUÉBEC • Les Galeries de la Capitale • Édifices La Laurentienne • Comp Place J Cartier (Econo-Voyage) • Place Fleur de Lys (Aeroflex) | SAINTÉ-FOY • Carrefour La Pérade • Place Laurier • 1011 Rte de l'Église • Place Laurier (Aeroflex) | BEAUCÉ • Carrefour St-Georges • Aéroport St-Frédéric | ÎLES-DE-LA-MADELEINE • Place des Iles |
| CHARLESBOURG • La Maison du Voyage • Place Lebourgneuf | LÉVIS • Les Galeries Chagnon • 91 O. rue St-Georges (Econo-Voyage) | DONNACONA • 325 rue de l'Église | TROIS-RIVIÈRES • 1430 des Cyprès |
| BEAUPORT • Les Galeries de la Canadière | | MONTMAGNY • 123 est St-Jean Baptiste | MONTRÉAL • 1253 McGill College • 3575 Ave du Parc |
| | | RIMOUSKI • 128 rue Marie-Antoinette | CHOMEDEY, LAVAL • Carrefour Laval |
| | | | 986-4224 |
| | | | 376-1300 |
| | | | 866-1944 |
| | | | 288-0830 |
| | | | 687-7912 |

TOURISME

M. Arthur Frommer vous conseille

♦(AP)Vous êtes à la recherche d'endroits particulièrement intéressants pour vos vacances cette année? Arthur Frommer, auteur d'un guide touristique a choisi dix destinations qui, à son avis, sont parmi les plus attrayantes. En voici la liste agrémentée de ses commentaires personnels.

L'Alaska "...un territoire immense et sauvage. Les visiteurs peuvent se rendre au sommet des montagnes, survoler les glaciers en hélicoptère, aller à la pêche au saumon ou voir les musées qui ont reconstitué l'histoire des pionniers de l'Alaska."

L'Australie "...où se trouvent

quelques unes des plus grandes merveilles naturelles du monde. Réduction de tarifs aériens, compétition de la coupe mondiale d'Amérique qui coïncide avec certains événements culturels."

Buenos Aires "...la ville la plus européenne de toutes les villes de l'hémisphère occidental. Le magasinage, la cuisine, la vie nocturne et les grands boulevards de cette capitale de l'Argentine ne sont que quelques uns des nombreux attraits offerts aux touristes. Les tarifs aériens sont particulièrement raisonnables."

Les îles Maldives "...Situées à 400 milles au sud du subcontinent des Indes, les Maldives ne sont exploitées que depuis quelque temps seulement sur une base commerciale. On y a accès uniquement en passant par Londres. L'endroit tout désigné pour quelqu'un qui a tout vu ou presque...et qui est à la recherche d'une oasis d'une beauté exceptionnelle."

Minneapolis-St. Paul, Minn. "...N'étant plus considérées comme surtout le paradis des sportifs, ces deux villes jumelles ont maintenant la réputation d'être des capitales de la culture et d'offrir des spectacles de qualité."

New Mexico "...L'état américain le plus "étranger" à cause de ses nombreux efforts en vue de préserver sa multiculture. Les visiteurs apprécieront les variations de sa cuisine indigène, le magasinage dans les boutiques artisanales tout en découvrant la ville, la campagne environnante et les nombreux villages fantômes."

Orlando, Floride "...Une multitude d'américains ont découvert que Orlando n'est plus réservé aux enfants et aux familles. Les visiteurs y trouveront un vaste choix de clubs de nuit à des coûts particulièrement peu élevés."

L'Union soviétique "...La reprise

du service de vols directs entre Washington, D.C., New York, Moscou et Leningrad a de nouveau facilité l'accès des touristes en Union Soviétique. L'histoire de ce pays et de son peuple demeurent une énigme pour la plupart des américains."

La Tanzanie "...C'est dans cet état

qu'on retrouve les plus beaux spécimens de la faune africaine sans compter ses richesses naturelles. La réouverture de ses frontières et le titre de principale destination de l'Afrique qui lui a été conféré ont contribué à une réduction du coût des safaris et renforcé l'industrie touristique de cet état de l'Afrique orientale."

Vancouver, B.C. "...Encerclée par l'océan et les montagnes, cette ville est présentement le site d'une exposition mondiale. On y trouve des parcs et des jardins fleuris à l'année longue. Vancouver offre aux touristes une foule d'endroits magnifiques à visiter et de choses fort agréables à faire. ●



La Place Rouge, à Moscou.



Les glaciers et l'Alaska sont synonymes.

388\$
193\$
168\$

EDMONTON
MONCTON
TORONTO

Edmonton

Reservation 21 jours à l'avance. Achat du billet dans les 14 jours suivant la réservation. Séjour minimum: 17 dimanche. Séjour maximum: 60 jours. Places limitées. Modifications ou annulation ou remboursement: frais de 50\$. Pays de remboursement.

Moncton

Reservation 14 jours à l'avance. Achat du billet dans les 14 jours suivant la réservation. Séjour minimum: 17 dimanche. Séjour maximum: 180 jours. Modifications ou annulation ou remboursement: frais de 50\$. Places limitées.

Toronto

Reservation 7 jours à l'avance. Achat du billet dans les 7 jours suivant la réservation. Séjour minimum: 17 dimanche. Séjour maximum: 180 jours. Modifications ou annulation ou remboursement: frais de 50\$. Places limitées.

Appellez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770. DRI 5947

AIR CANADA

TOURBEC tient son PARIS!

| Vol direct | Partir tous les samedis |
|-------------------------------|-------------------------|
| Québec Paris / Québec | 429\$ |
| Du 1 ^{er} au 25 juin | 579\$ |
| Du 26 juin au 19 juil. | 529\$ |
| Du 20 juil. au 6 sept. | 449\$ |
| Du 7 sept. au 25 octobre | |

• Valable de 1 à 8 semaines
• Frais de 8 semaines: supplément de 50\$

AVION + AUTO

529\$ par personne base 4

3 semaines / R11 GTL

599\$ par personne base 2

3 semaines / R5 TC

Depart tous les samedis jusqu'au 31 mai. Possibilité jusqu'à 8 semaines. Pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous. La nouvelle brochure TOURBEC est maintenant disponible, demandez-la.

Tourbec Québec
1178, avenue Cartier 522-2791
Détenteur d'un permis du Québec

CLASSE TOURBEC

(Tarif sujet à approbation gouvernementale)

L'ANNONCE JAUNE - L'ANNONCE JAUNE -
Réseau Plein Air
- L'ANNONCE JAUNE - L'ANNONCE JAUNE

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <p>AUBERGE pohénégamook</p> <p>ADULTES Forfait Vacances</p> <p>inc: chambres repas activités; voile planche à voile canot - vélo tir à l'arc</p> <p>5000\$ /jr occ. double</p> <p>environ 2 hrs de Québec</p> <p>aussi stages: voile planche catamaran</p> <p>Escourt - GOL 1J0</p> <p>BAS-ST-LAURENT</p> <p>RÉSERVATION Sans frais 1-800-463-1364</p> | <p>LA VIGIE</p> <p>Située aux abords du plus grand plan d'eau propre de la région de Québec</p> <p>La Vigie vous assure de vraies vacances</p> <p>voile planche à voile catamaran visite de grottes canot plongée en apnée pédalo randonnée et bien d'autres...</p> <p>A PARTIR DE 48\$ /jour/ par personne occ. double</p> <p>Tout compris: animation équipement repas hébergement</p> <p>LAC-ST-JOSEPH</p> <p>RÉSERVATION: (418) 875-2727 Sans frais de Québec</p> | <p>CENTRE ÉCOLOGIQUE DE PORT-AU-SAUMON</p> <p>Un SÉJOUR DE VACANCES au Centre de Port-au-Saumon, c'est le Soleil, la mer, le décor de Charlevoix.</p> <p>A PORT-AU-SAUMON, on découvre à son rythme la NATURE, depuis les baleines jusqu'aux étoiles!</p> <p>On y vit une ambiance de paix, d'intimité, de détente, à un coût très raisonnable.</p> <p>TARIFICATION incluant: logement, repas et activités</p> <p>1 jour: de 30 à 35\$ Week-ends: de 55 à 65\$ 5 jours: de 133 à 155\$ Coûts réduits pour enfants</p> <p>CHARLEVOIX</p> <p>RÉSERVATION: (418) 434-2209 (514) 451-0526</p> | <p>ST-GÉDEON</p> <p>Des vacances nautiques, naturellement!</p> <p>S(eul(e) s., entre ami(e) s ou en groupe.</p> <p>Tout compris: (hébergement, nourriture, équipement, animation)</p> <p>Génial comme formule de vacances.</p> <p>Enchanté par son paysage, ses îles et ses plages.</p> <p>Deux heures trente de Québec c'est à côté!</p> <p>Envoiant, vous vous croirez dans un autre monde.</p> <p>On vous attend, toute l'équipe.</p> <p>N'oubliez pas, réservez tout de suite à la Base de Plein Air St-Gédéon.</p> <p>Forfait adulte du samedi au samedi 385\$ tout compris</p> <p>Forfait famille du samedi au samedi chalet: 460\$ sechant repas</p> <p>tente roulotte: 310\$ excluant repas camping: 175\$ excluant repas</p> <p>TARIF: Les baleines à partir de 20\$/3h Descentes de Rivières 98\$/3 jrs Le Saguenay à partir de 241\$/5 jrs Le forfait comprend tout le nécessaire à la réalisation de l'activité.</p> <p>LAC-ST-JEAN</p> <p>RÉSERVATION: (418) 345-2589</p> | <p>SAULT-AU-MOUTON</p> <p>Un complexe vacances aux possibilités multiples.</p> <p>Située aux portes de la Côte-Nord, la Base de Plein Air Sault-au-Mouton vous invite à découvrir les merveilles de son environnement marin.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● OBSERVATION DES BALEINES ● DESCENTES DE RIVIÈRES ● REMONTÉE DU SAGUENAY EN BARQUE À RAMES <p>vous permettront un voyage fantastique au coeur de dame nature.</p> <p>CHOISISSEZ VOTRE GUIDE RÉSERVEZ À LA BASE DE PLEIN AIR SAULT-AU-MOUTON UN CHOIX GAGNANT</p> <p>Photo: Robert Michaud</p> <p>CÔTE-NORD</p> <p>RÉSERVATION: (418) 231-2214</p> |
|--|---|---|---|---|

Voyager sans mal des transports

♦ (AP) - Qu'est-ce qu'un voyageur qui s'apprête à partir à en commun avec une morue ou un astronaute ? Selon certains chercheurs, c'est le mal de mer, de terre ou de l'air.

En fait, d'autres animaux tels le cheval, le singe, le mouton, le chien et certains oiseaux sont reconnus pour souffrir des mêmes symptômes. Pour un voyageur, ce malaise peut facilement se transformer en un véritable cauchemar.

Ainsi, après avoir investi des milliers de dollars pour la croisière de luxe dont il rêvait depuis longtemps, le malheureux vacancier risque de passer le plus clair de son temps appuyé sur l'une ou l'autre des rampes du navire.

On estime à 21 millions le nombre de voyageurs américains souffrant de ce malaise, et jusqu'à 9 millions ceux qui en sont souvent victimes. Selon des chercheurs, les femmes sont plus susceptibles d'en souffrir que les hommes. Par contre, les enfants de moins de 2 ans et les adultes de 50 ans et plus sont les plus épargnés. Les individus ayant une déficience de l'oreille interne semblent être les seuls à ne jamais ressentir ce malaise. On ne connaît aucun cas de personne atteinte de

surdité qui ait déjà souffert du mal de mer.

Bien que la NASA investisse chaque année quelque \$5 millions pour

la recherche sur les causes et la façon de remédier à ce mal, les dirigeants du programme spatial n'ont pas encore trouvé de solution à ce problème. Certains scientifiques

pretendent que les nausées que provoquent le phénomène de l'apesanteur différent quelque peu de celles qui surviennent lors d'un voyage ordinaire.

Parmi tous les modes de transport, c'est à bord des navires que ces cas sont les plus fréquents, 90 pour 100 des passagers inexpérimentés étant malades lors d'un premier voyage en mer. Certains professionnels de la santé estiment que les antihistaminiques utilisés pour le mal de mer sont plus efficaces comme mesure de prévention que pris au moment de l'apparition des symptômes.

"Il vaut mieux les prendre une ou deux heures avant le départ, de conseiller le docteur C.V. Bainbridge, directeur médical de Pfizer Pharmaceuticals. Il a été démontré qu'il est préférable d'en prendre au moins une journée avant le départ".

Outre les médicaments disponibles sur ordonnance ou en vente libre, voici quelques mesures préventives:

- Avant de partir en voyage, ayez une bonne nuit de sommeil.

- Evitez de trop manger ou de prendre de l'alcool ainsi que des plats qui risquent de vous donner la nausée, notamment des sauces riches et des fritures.

- Evitez de fumer et maintenez une bonne aération.

- Dans une voiture, prenez place à l'avant ou, mieux encore, conduisez vous-même. Des études révèlent qu'un conducteur peut mieux prévenir les contrecoups.

- A bord d'un avion, il est préférable de s'asseoir près des ailes, là où le déplacement de l'appareil se fait le moins sentir et garder le ventilateur ouvert.

- En auto, il est préférable de toujours regarder au loin plutôt que les courbes de la route et, enfin, éviter de lire.●



Même si tout va bien en voyage, le mal des transports peut frapper.

Dakar-New York sur une planche

♦ DAKAR, (AFP) - Deux navigateurs français ont quitté Dakar jeudi pour tenter la plus grande expédition en planche à voile jamais montée: Dakar-New York en planche-tandem, via la Guadeloupe et Miami.

Au total, quelque 9.000 km sur l'Atlantique, qui doivent conduire les deux navigateurs, Stéphane Peyron, 24 ans, et Alain Pichavant, 25 ans, à New York le 4 juillet.

Placée sous le signe de l'amitié franco-américaine, l'expédition "l'Atlantique à la main" doit arriver à New York le jour même du centenaire de la statue de la Liberté.

"Avec ce symbole, nous avons voulu concilier un exploit sportif et un événement historique", a expliqué à l'AFP Stéphane Peyron, dont l'expédition, fruit d'un travail de préparation de deux ans, est parvenue à 60 pour cent par une marque de montres.

Baptisée "Liberté-Timex", la planche mesure 9,5 m de long sur 1,18 m de large, pour un poids de 500 kg en charge. Elle peut supporter plus de 16 M2 de voilures, frappées à l'effigie de la statue de la Liberté.●

Nagez dans le bonheur total. Vivez de vraies vacances en condo tout équipé et ultra-moderne, dans un site et un décor uniques!

Des sports à volonté: tennis, squash, piscine, lac privé, salle d'exercice, sauna, sentiers pédestres, aire de jeu pour enfants, billard, pétanque, vert de pratique et jeu de palets. De plus, à proximité des nombreuses capacités récréatives des Laurentides.

À partir de 25 \$, par jour, par personne*

Renseignements et réservations: 1-800-567-6774 (819) 322-1226

Condominiums de luxe
LES ROCHERS BOISES de Ste-Adèle
3901, Chemin du Mont-Sauvage, C.P. 1350, Ste-Adèle, Québec (sortie 72 de l'autoroute des Laurentides)
Plouf!

Beau Rivage Motel
BAIN TOURBILLON ET SAUNA
SPA INTERIEUR VITRE
OUVERT TOUTE L'ANNEE

PRIX RÉDUIT APRÈS MI-AOÛT
● 45 UNITES
● CUISINETTES ET APPARTEMENTS
● TELECOULEUR ET CÂBLE
● PISCINE EXTERIEURE

PRIX SPÉCIAUX POUR CLUBS OU VOYAGES ORGANISÉS

Écrivez ou téléphonez pour recevoir brochure et prix
(207) 934-4668
54 E. GRAND AVE.
OLD ORCHARD BEACH, ME.04064

VOYAGES FLEURY

QUÉBEC 628-7801
STE-FOY 657-5757

MONTRÉAL ET SES EXPOSITIONS
Voyages par autocar

TRESORS CHINOIS et JUAN MIRO, peintre
29 juin, 13, 19, 27 juillet, 2, 6, 16, 31 août, 6, 14, 27 sept., 5 oct. **37\$**

TRESORS CHINOIS et JARDIN BOTANIQUE
8, 21 juin, 5, 24 juillet, 10, 17, 23, 27 août, 20 sept. **33\$**

Tours spéciaux pour différents groupes et associations disponibles sur demande.
Départeur d'un permis.

Tu veux la Gibson de Namé, pour le samedi, dimanche, les Annonces classées du Soleil.

647-3311

TROIS TOURS EXCLUSIFS

- LES ILES BALEARES/BARCELONE/VALENCE du 6 au 27 sept. **2 260\$**
- LA GRECE CONTINENTALE ET SES ILES du 13 sept. au 5 oct. **2 092\$**
- LE NORD DE L'ESPAGNE/CASTILLE/MADRID du 20 sept. au 12 oct. **2 160\$**

Prix par personne, en chambre double, accompagnées de Québec*

TOURS JUAN INC.
34 ANS D'EXPERIENCE
IBERIA 681-4144
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
2323, VERSANT-NORD, STE-FOY, QUÉBEC G1N 4C2

- TRANSPORT
- HOTELS 2, 3, 4, 5
- VISITES
- TRANSFERTS
- PETIT DÉJEÛNER
- QUELQUES REPAS

CLUB STAN-BUY

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50% SUR VOS PROCHAINS VOYAGES

DESTINATIONS SOLEIL

REPUBLIQUE DOMINICAINE
Bavaro Beach
Vol + hôtel + 2 repas par jour
Départs: 7, 14 juin **579\$**

JAMAÏQUE
Ochos Rios (Sheraton)
Avion + hôtel 1 sem. **570\$**
Départ: 30 mai **739\$**
2 sem.

ORLANDO
de Québec. Départ le dimanche.
1-2 sem., vol aller-retour **285\$**

FORT LAUDERDALE
de Montréal. Avion + hôtel + voiture 1 sem. **329\$**
Départ tous les jours de la semaine, du 1er au 27 juin, 2 sem. **439\$**

FLORIDE et WASHINGTON en autocar - Été 86
Incluant: transport en autocar de luxe en un jour et demi, 10 nuits d'hôtel sur la plage à Fort Lauderdale, occ. quadruple.
Transport gratuit pour visite à Disney-Epcot, 1 jour. Temps libre: 6 heures à Washington.
299\$ (2 semaines)

IMPORTANT: les prix indiqués sont calculés par personne, en occ. double. Les cartes de membres, taxes et frais de service en sus.

ÉPARGNEZ 7% et plus sur les forfaits des grossistes suivants: Club Med - Mirabelle - Multitour - Mella - Terralour - Touram - Tour Mont-Royal - Vacances par Wardair - Néo Tours et beaucoup d'autres.

À Québec: 225, boul. Charest est
Terminus Voyageur 648-8888

Aussi: Montréal: (514) 284-3455
Sherbrooke: (819) 566-5595
Chicoutimi: (418) 648-9353

CLUB STAN-BUY

STAN-BUY est notre marque de commerce et ne signifie nullement que vous devez attendre à l'aéroport. Tous nos sièges sont garantis au moment de la réservation.

FLORIDE DE QUÉBEC

| | | |
|--------------------------------|-------------|--------|
| Avion - hôtel - auto | 1 sem. | 2 sem. |
| | à partir de | |
| ORLANDO du 26 avril au 30 nov. | 439\$* | 579\$* |
| MIAMI de Mi - de juin à oct. | 429\$* | 569\$* |
| MIAMI de Mi - de juin à oct. | 329\$* | 429\$* |

★ LAS VEGAS ★
de Montréal, départs journaliers

| | | |
|---------|---------|---------|
| 3 nuits | 4 nuits | 7 nuits |
| 569\$* | 609\$* | 699\$* |

SPECIAL ORIENT (avion de Montréal)

| | | | |
|-----------|---------|---------|---------|
| HONG KONG | 1 069\$ | TOKYO | 1 190\$ |
| MANILLE | 1 069\$ | BANGKOK | 1 289\$ |
| TAIPEI | 1 069\$ | | |

CHINE - VANCOUVER (EXPO 86 - 2 nuits)
La République populaire de Chine Hong Kong
Départ le 18 septembre 1986
23 jours (départ de Montréal) **4 788\$***

EXPO 86
8 JOURS
● VANCOUVER
● VICTORIA
● SHERBROOKE
● BANFF ● CALGARY

| | |
|----------|----------|
| 1 349\$* | 1 179\$* |
|----------|----------|

CHINE
Trésors et splendeurs
1 jour à Montréal. Départs: 8, 14, 15, 21, 22, 24, 28, 29 juin, 1, 2, 3 et 8 juillet - 315 \$ p.p. Le prix comprend: transport, entrée et service d'un accompagnateur de l'agence. Départ: 8h de la gare centrale, 8h15 de Ste-Foy, retour en fin de soirée.

AUTOCAR
Brochure disponible

| | | | |
|-------------------------------|---------|---|-----------|
| LA GASPESE | 359\$** | OTTAWA (SAINT-JEAN-VALLEY) | 424\$** |
| LAC-ST-JEAN-CROISSIERE | 199\$** | TORONTO - LES CHUTES NIAGARA | 215\$** |
| SUR LE SAGUENAY | 199\$** | ST-JEAN-VALLEY | 215\$** |
| VILLA BELLEVUE | 199\$** | TOURNEE DE L'ONTARIO - AGAWA CANYON | 539\$** |
| MONT-TREMBLANT | 199\$** | QUEST CANADIEN - EXPO 86 | 1 619\$** |
| ABITIBI | 348\$** | | |
| AUBERGE DU VIEUX POSEY | 156\$** | OGUNQUIT | 343\$** |
| MANOIR DE CLARENCEVILLE | 219\$** | OLD ORCHARD | 279\$** |
| HAVRE-ST-PIERRE - ILES MINGAN | 319\$** | NEW YORK | 239\$** |
| TOUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK | 219\$** | WASHINGTON - NEW YORK | 319\$** |
| LES MARITIMES | 579\$** | TEXAS - LOUISIANE - NOUVELLE-ORLÉANS | 1 249\$** |
| LES ÎLES DE LA MADELINE | 513\$** | NEW YORK - WASHINGTON - CAPI COD - BOSTON | 499\$** |
| OTTAWA | 99\$** | LA CALIFORNIE | 1 599\$** |

VOYAGES Solange Goulet

557, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
626-8966
Pour l'ext. sans frais: 1-800-463-5151
Départeur d'un permis du Québec

Voguez sur la route de la mer et découvrez l'accueillante côte atlantique!

Vous découvrirez tout un éventail d'activités captivantes durant vos vacances dans les Maritimes. Chacune des quatre provinces a son charme à elle.

Mais elles ont deux qualités en commun: une hospitalité chaleureuse et la mer, sillonnée de traversiers reliant les quatre provinces entre elles.



- Parcours des traversiers***
- Départs de Bar Harbor, Maine et de Yarmouth, N.-É. (une traversée par jour): environ 6 heures.
 - Départs de Digby, N.-É. et de Saint-Jean, N.-B. (trois traversées par jour, deux les dimanches): environ 2 heures et demie.
 - Départs de Cap-Tourmentin, N.-B. et de Borden, I.-P.-E. (dix-huit traversées ou plus chaque jour): environ 45 minutes.
 - Départs de North Sydney, N.-É. et de Port aux Basques, T.-N. (deux traversées ou plus chaque jour): environ 6-7 heures.
 - Départs de North Sydney, N.-É. et d'Argentia, T.-N. (trois traversées par semaine): environ 19 heures.
 - Départs de Lewisporte, T.-N. et de Goose Bay, Labrador (deux traversées par semaine): environ 32 heures.
- *Horaire d'été

Tracez l'itinéraire de vos vacances dans les provinces de l'Atlantique.
Ou que vous alliez dans les Maritimes vous apprécierez la propreté, la modernité et le confort de nos traversiers. Transportés par la beauté de l'océan, jamais vous n'oublierez ces croisières exaltantes.

Il est recommandé de réserver (sauf I.-P.-E.). Faites-le aujourd'hui même en composant sans frais le 1-800-565-9411 ou en remplissant le bon ci-dessous.



Postez le bon au: **Bureau des réservations de CN Marine C.P. 250, North Sydney, (N.-É.) B2A 3M3**

Veillez m'envoyer plus de renseignements sur CN Marine.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal: _____

CN Marine

C'est notre année!
en mouvement...au courant

TOURISME

Petra, joyau touristique jordanien

♦ PETRA (AP) - Un jour d'été de 1812, l'explorateur suisse Jean Burckhardt réussit à amadouer un guide bédouin, qui le mena le long d'un étroit ravin, coloré, jusqu'à un des paysages les plus impressionnants du monde antique.

par JOHN RICE

Par une ouverture dans la falaise, large d'à peine 12 pas, il se trouva subitement devant une gigantesque colonnade gréco-romaine surmontée d'un fronton, taillée dans une roche rouge-orangée, de 40 mètres de hauteur.

C'était une vision, écrivit-il plus

tard, "dont l'emplacement et la beauté étaient conçus pour créer une extraordinaire impression".

Burckhardt, le premier Occidental qui, depuis 600 ans peut-être, vit l'ancienne Petra, se trouvait en face du "trésor", un des nombreux chefs-d'oeuvres architecturaux taillés dans les falaises de pierre de Petra, la capitale des Nabatéens. Peuple de commerçants arabes, ils sillonnaient les mers, de la Mesopotamie à l'Italie, pour vendre de l'encens et des épices, des pierres précieuses et de la soie, au cours des siècles qui entourent la naissance du Christ.

Aujourd'hui, Petra est la fierte

de tourisme jordanien — "notre bijou", selon les termes du directeur du tourisme, M. Nasri Atallah.

photos par André Dionne

Chaque année, 200.000 touristes descendent dans le ravin, à pied ou à cheval, pour admirer la "ville rose et rouge, moitié vieille comme le temps", ainsi que la décrivait le poète John William Burgon.

Accueil

Il y a deux hôtels, un luxueux et un modeste, là où, autrefois, personne ne pouvait accéder et il est prévu d'en construire d'autres. Un terrain de camping est situé près

d'un gros groupe électrogène bruyant, qui fonctionne toute la nuit.

Pourtant, pendant une grande partie de l'année, Petra reste peu fréquentée. Quand l'unique restaurant est fermé, les autostoppeurs, accablés de soleil, doivent se contenter de bouteilles de soda et de bouteilles d'eau tièdes vendues à un abri, ou d'une tasse de thé préparée par une femme bédouine sur un feu dans sa tente en poil de chèvre.

"C'est une des grandes merveilles du monde qui reste encore invendue", selon M. Rami Khoury, journaliste et archéologue en renom, dont un livre sur Petra doit sortir à l'automne.

Petra est au carrefour de trois routes commerciales de l'Antiquité, qui venaient d'Arabie et de Perse et conduisaient vers Damas et la Méditerranée.

Sur les hauteurs qui dominent la ville, on trouve des ruines laissées par les Edomites (ou Iduméens), un peuple dont les guerres contre Saul, David et autres rois hébreux sont relatées dans la Bible.

Construite par les Nabatéens qui se sont installés là aux alentours de 600 avant l'ère Chrétienne, Petra a peut-être compté jusqu'à 10.000 habitants à son apogée, selon M. Philip Hammond, un archéologue de l'Université de l'Utah, qui a dirigé les fouilles sur le site pendant neuf saisons.

L'Empire nabatéen s'est étendu, à une époque, de la péninsule du Sinaï à Damas. Ses forces ont repoussé avec succès les successeurs Séleucides d'Alexandre le

Grand, battu le roi Hérode et les armées romaines jusqu'à ce qu'ils acceptent, pacifiquement, en l'an 106, la souveraineté romaine.

Des commerçants

Selon M. Hammond, certains experts estiment qu'à certains moments, c'est jusqu'à 25 du produit national brut de l'Empire romain qui passaient entre les mains des Nabatéens.

Les Mages d'Orient qui, selon l'Évangile, ont rendu visite à l'Enfant Jésus, ont à coup sûr traversé la Nabatee — à moins qu'ils n'en soient venus — portant le genre de présents qui avaient fait la richesse de Petra.

Petra contient plus de 800 monuments, a déclaré M. Hammond. Les plus impressionnants ont été construits sous le roi Aretas IV, qui régna de 9 avant JC jusqu'à l'an 40 de l'ère Chrétienne.

D'après M. Hammond, les monuments classiques sculptés dans les falaises de pierre étaient presque certainement des tombes, malgré des noms tels que "le

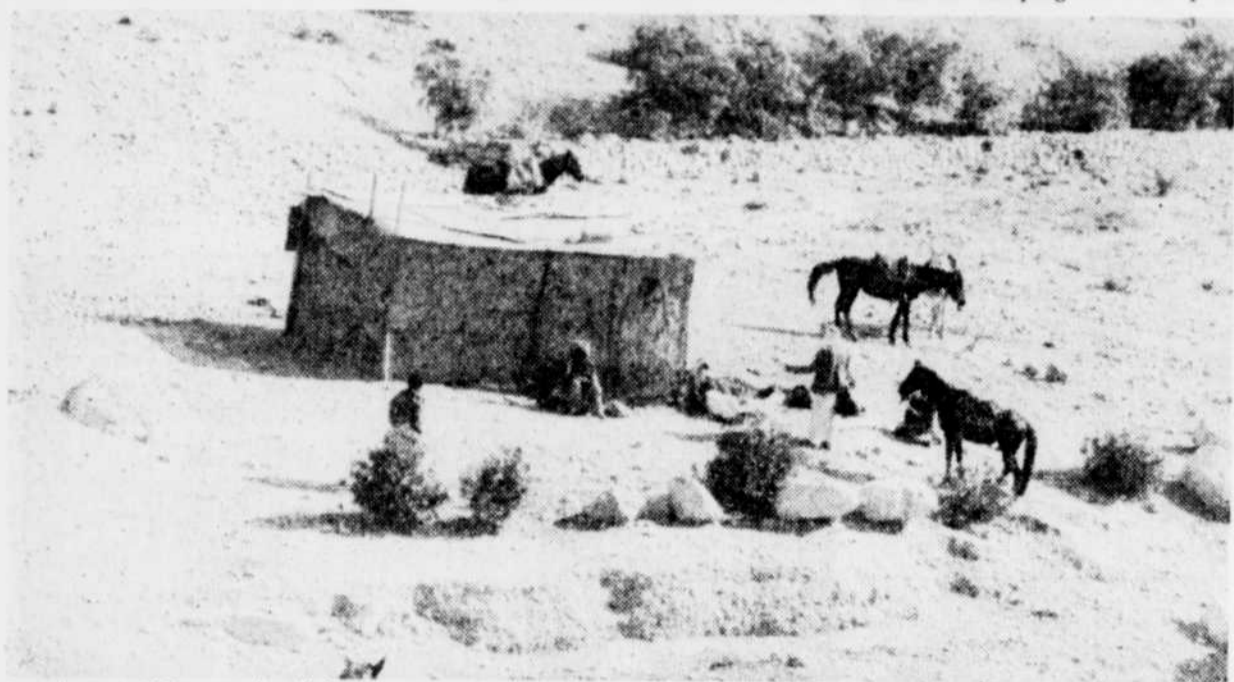
trésor" ou "le monastère". Leurs impressionnantes façades cachent des pièces étroites, généralement austères, dont certaines contiennent des niches funéraires.

L'art, la langue et la technologie des Nabatéens, a-t-il dit, reflètent un "grand éclectisme", car les commerçants venaient de diverses régions. Ses monuments attestent non seulement d'influences gréco-romaines, mais aussi de styles orientaux.

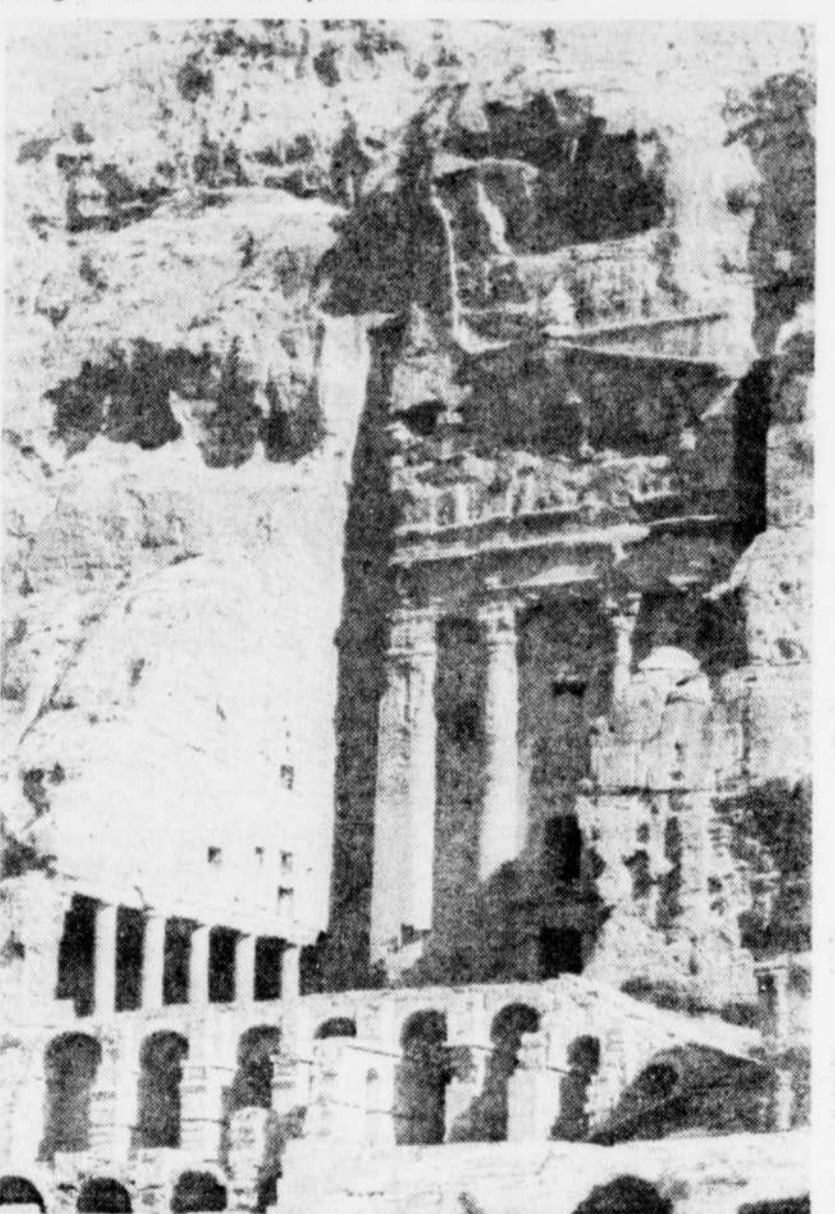
Le déclin, selon l'archéologue, commença à la fin du premier siècle, tandis que des voies maritimes s'ouvraient dans le sud et qu'une route terrestre passait par Palmyre, dans le nord.

Un violent tremblement de terre, en 551, détruisit apparemment ce qui restait de la ville, bien que les Croisés y édifièrent des fortifications au XIIème siècle.

Depuis cette époque jusqu'au jour de 1812 où Burckhardt ressortit du ravin, Petra n'a guère été autre chose qu'une légende pour le reste du monde. ●



La vie quotidienne à côté des grands monuments.



Des monuments taillés dans le roc de la montagne.

Chanteclerisez votre été!



SOLEIL!

Cet été, laissez-vous entraîner dans la vague accueillante de l'Hôtel Le Chantecler, ce magnifique centre de villégiature entièrement renoué des Laurentides, à 45 minutes au nord de Montréal.

Profitez du soleil au tennis, en planche à voile ou sur notre plage sablonneuse; rafraîchissez-vous en plongeant dans notre lac naturel.



Fantasie

puis terminez votre journée par un somptueux repas.

Venez prendre part à la fête champêtre du Chantecler!

15 juin - 30 août

FORFAIT ÉTÉ «semaine»

6 jours, 5 nuits
Simple: 570.00\$
Double: 495.00\$ pers
3 petits déjeuners
3 dîners pers
Arr. dimanche



Détente!

FORFAIT ÉTÉ «week-end»

3 jours, 2 nuits
Simple: 248.00\$
Double: 219.00\$ pers
2 petits déjeuners
2 dîners pers

Enfants: 25.00\$ jour (moins de 12 ans)

2 enfants au maximum peuvent partager la chambre des parents.
Service compris.



Fine Cuisine!

Les résidents de l'Hôtel ont accès, sans frais à: piscine, sauna, bain tourbillon, nautilus, plage, pédalos, canots, chaloupes, tennis, ballon volant, badminton, jeu de galets, sessions d'aérobique.

Les activités suivantes sont offertes en supplément: théâtre d'été, planche à voile, volier, équitation, terrain de squash et de raquetball, golf, clinique de tennis.



LE CHANTECLER

De Montréal, l'autoroute des Laurentides (15) Nord. Sortie 67; suivez les enseignes.

Pour réservations et renseignements sur nos autres forfaits:

Hôtel Le Chantecler
Tel.: (514) 229-3555
Sans frais
1 (800) 363-2420
Ou contactez votre agent de voyages.



"Jusqu'à deux jours de plus, sans frais supplémentaires!"

LE FORFAIT VACANCES TILDEN

Ces tarifs spéciaux sont valables pour une semaine de 7 jours. Mais vous pouvez prolonger vos vacances jusqu'à 8 ou 9 jours et payer seulement le tarif de 7 jours.

- Une semaine de 7 jours débute n'importe quel jour de la semaine.
- Une semaine de 8 jours débute un vendredi ou samedi.
- Une semaine de 9 jours débute un vendredi.

| | | | |
|---|-------------------------|-------|-------------|
| A | Coût ou comparable | 169\$ | par semaine |
| B | Horizon ou comparable | 199\$ | par semaine |
| C | Reliant ou comparable | 209\$ | par semaine |
| D | Dodge 600 ou comparable | 229\$ | par semaine |

■ Le forfait vacances Tilden inclut 1 050 km par semaine (jusqu'à concurrence de 9 jours).

■ Ajoutez 15 cents de plus pour chaque km supplémentaire.

■ Pour les journées supplémentaires, le tarif journalier affiche est en vigueur, 150 km par jour inclus.

■ Vous devez réserver à l'avance et garder la voiture au moins 7 jours. Si vous décidez de la retourner avant, le plein tarif journalier est alors en vigueur.

■ La voiture doit être retournée à la succursale d'origine.

■ Cette offre est valable à partir du 1er mai, sujette aux disponibilités dans les bureaux participants (note: nombre limité de voitures disponibles à ces tarifs; réservation à l'avance recommandée).

Réservez tôt!

À Québec: 694-1727

À l'extérieur: 1-800-361-5334



Tilden se fait un plaisir d'accepter la carte American Express.

Allez, loue là!

Tilden loue plusieurs marques et modèles et met en vedette les voitures Chrysler Canada



L'EUROPE VOUS ATTEND

Nous arrivons de LONDRES...où nous avons été pour VOUS... et nos employés ont parcouru la FRANCE, la HOLLANDE, l'ALLEMAGNE, l'ITALIE et la GRECE afin de constater la situation qui y prévaut présentement. Nous avons trouvé que PARTOUT le CALME et l'ORDRE y régnait; nous n'avons perçu AUCUN signe d'insécurité, ni d'inquiétude.

Alors, ne vous privez pas de cette vacance que vous projetez en EUROPE cet été...Qu'attendez-vous pour partir?

PARIS par **Wardair**
DÉPARTS DU 3 ET 4 JUIN
DE MONTRÉAL (Mirabel) ET QUÉBEC

SEULEMENT 388\$ PAR PERSONNE (ADULTE OU ENFANT)

| Date de départ | Ville et jour de départ | De Montréal Mercredi | De Québec Mercredi | De Montréal Mardi |
|-----------------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|-------------------|
| 29 avr. 86-31 mai 86 | | 418\$ | 418\$ | 418\$ |
| 1er juin 86, 5 juin 86-11 juin 86 | | 428 | 418 | 418 |
| 12 juin 86-25 juin 86 | | 479 | 479 | 479 |
| 26 juin 86-3 août 86 | | 609 | 599 | 599 |
| 4 août 86-7 sept. 86 | | 569 | 549 | 549 |
| 8 sept. 86-25 oct. 86 | | 519 | 499 | 499 |

UN VOYAGE ET UN SERVICE DE CLASSE

Une traversée dans un gros porteur 747 avec tout le confort et l'espace.

Le plaisir des options personnelles: le choix entre deux repas chauds, servis dans la porcelaine ROYAL DOULTON, des vins, de la bière ou des liqueurs... au choix; et un bar ouvert pendant toute la durée du vol.

DES OPTIONS D'HEBERGEMENT ET DE VOITURE

En plus d'un choix d'hôtels à Paris, le voyageur Wardair peut se prévaloir du plan achat-rachat RENAULT... et parcourir la France en liberté dans le confort des hébergements de France Accueil.

VOTRE VOYAGE EST LE PLUS IMPORTANT AU MONDE!
Ne le confiez qu'à des EXPERTS!
CONFIEZ-LE À VOYAGES SILLERY



...une agence de voyages RICHE en EXPERIENCE: POUR VOUS Y ACCUEILLIR, SERVIR ET CONSEILLER
NICOLE (LEMIEUX) AUDET ET ROLAND WALTER
PLUS DE 50 ANS D'EXPERIENCE dans l'industrie du voyage!



1463, av. Maguire
Sillery, Québec
G1T 1Z2
Tel.: 687-4172

VOYAGES SILLERY INC.

Détenteur d'un permis de Québec

Las Vegas, autre chose que le jeu

♦ LAS VEGAS (PC) - Dans cette mequée du jeu qu'est Las Vegas, tout est conçu pour vous inciter à jouer, que ce soit à la roulette, la machine à sous ou la table de black-jack

par Linda Drouin

Pendant que les clients s'assoient dans les halls d'hôtels, ils ne jouent pas aux casinos, se disent les propriétaires. Aussi, plusieurs ont tentés de régler ce problème en supprimant les fauteuils dans les halls d'entrée.

Si toutefois il vous arrivait de jouer au delà de vos moyens ou si le bruit des pièces de monnaie avait perdu son attrait, il est temps pour vous de faire quelque chose de différent. A Las Vegas, il existe plusieurs façons de dépenser son argent sans jouer. Pour s'en rendre compte, il vous suffit d'aller au Tourist Bureau de la ville.

Si vous avez envie de sortir de Las Vegas, les agences de location de voitures sont aussi nombreuses que les casinos. Les tarifs sont concurrentiels et bon nombre d'agences offrent le kilométrage illimité.

Visiter le désert

L'un des endroits les plus populaires des environs est Hoover Dam à environ une heure de voiture. Si vous optez pour une visite de quatre heures en minibus, on ira vous prendre à l'hôtel. Il en coûte \$18 par personne. Tous les prix indiqués sont en monnaie américaine.

Si vous disposez d'un après-midi, vous pouvez passer quelques heures dans le désert en périphérie de la ville ou plus près des montagnes. Les mordus du jeu qui passent la nuit debout seront fascinés par les levers de soleil qui sont un véritable spectacle en soi.

Pour aller dans le désert, il faut emprunter l'autoroute 85 à l'ouest de la ville jusqu'à la sortie indiquant Red Rock Scenic Road, une route à sens unique permettant de se ballader tranquillement et de revenir sur l'autoroute après 21 kilomètres. Bordée de nombreuses tables de pique-nique, cette route qui grimpe lentement à travers le rocher permet de faire des arrêts et de marcher autour des nombreux cactus ou encore, de regarder ceux qui s'adonnent à l'alpinisme.

Si vous y allez au printemps durant la courte saison des pluies, vous verrez que les fleurs du désert peuvent rivaliser de beauté avec n'importe quel spectacle de boîte de nuit ou de casino. Sur le chemin du retour, vous aimerez arrêter au ranch Old Nevada, une petite ville western entièrement reconstituée. Entrée: \$4.50

Le Grand Canyon

A l'extérieur de Las Vegas, une

visite très populaire bien que plus chère est celle du Grand Canyon. S'effectuant presque entièrement en avion, cette excursion coûte entre \$119 et \$160. Tarifs spéciaux pour enfants: de \$10 à \$40 de moins que les adultes. Si le jeu au casino ne vous tente pas de retour à Las Vegas, vous aimerez sans doute aller manger quelque part ou voir un spectacle.

Où que vous alliez, il vous faudra faire la file. Au Caesar's Palace ou un spectacle de Diana Ross coûte \$40, il vous faudra attendre une heure, même si vous avez des réservations, avant de prendre place à une longue table que vous devez partager avec dix personnes dont la moitié seulement peuvent avoir une bonne vue sur la scène. Pour obtenir de meilleurs sièges, il vous faut offrir un pourboire généreux au garçon de table qui vous accueille. Le prix d'entrée comprend habituellement deux consommations servies en même temps, de sorte qu'il vous faut boire rapidement avant que les cubes de glaces ne fondent...

Les repas, une aubaine

Les files d'attente sont chose courante dans les restaurants des casinos où c'est à peu près le seul endroit où vous pouvez manger sur la Strip, l'avenue principale de Las Vegas. On y sert surtout des steaks et côtes grillées et les prix sont raisonnables.

On y trouve même de véritables aubaines, par exemple le brunch au champagne du dimanche alors que vous pouvez boire et manger à volonté pour la modique somme de \$7.

Préparez-vous cependant à faire la file pendant une heure.

Un conseil aux joueurs novices. Plusieurs hôtels offrent des cours d'initiation aux jeux un peu plus sophistiqués que les machines à sous.

Vous pouvez toujours commencer avec le black-jack avant de vous attaquer au baccarat ou à la roulette.

Il suffit parfois de quelques leçons pour ne pas vous sentir trop maladroite au casino. A certaines tables de black-jack où les paris sont peu élevés, vous n'avez qu'à dire au croupier que vous êtes un novice pour que le jeu se déroule plus lentement.



Jour et nuit les roulettes tournent à Las Vegas.

LE RENDEZ-VOUS...

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">HÔTEL CAP-AUX-PIERRES ISLE-AUX-COUDRES</p> <p style="text-align: center;">FORFAIT "PLEIN-AIR" MIN. 2 NUITS EN SEMAINE (DU DIM. AU JEUDI) JUSQU'AU 6 JUIN 1986</p> <p>Incluant: souper • coucher • petit déjeuner • tour de l'île à bicyclette et les activités de l'hôtel. 49\$50</p> <p style="text-align: right;">1 (418) 438-2711</p> | <p style="text-align: center;">HÔTEL TADOUSSAC TADOUSSAC</p> <p style="text-align: center;">FORFAIT "GOLF" MIN. 2 NUITS EN SEMAINE (DU DIM. AU JEUDI) JUSQU'AU 6 JUIN 1986</p> <p>Incluant: souper • coucher • petit déjeuner • tour de l'île à bicyclette et les activités de l'hôtel. 49\$50</p> <p style="text-align: right;">1 (418) 235-4421</p> |
|--|--|

DEMANDEZ NOS FORFATS TOUT AU LONG DE LA SAISON ET PROFITEZ DE NOS FACILITÉS ET DE NOS ACTIVITÉS POUR VOS RENDEZ-VOUS DE COEUR DE DÉTENTE, DE GROUPE, DE CONGRÈS OU AUTRES.

Renseignements et réservations: Saint-Jovite au Québec, Ontario, Maritimes: 1 (800) 463-5250; Au Québec: 1 (800) 361-6162; Montréal, Ontario, Québec, Angleterre: 1 (800) 361-1130; Le Mans: 1 (514) 881-2821

BIENVENUE
Famille Dufour
Cap-aux-Pierres

PLUS LOIN C'EST ENCORE TOURBEC

| | |
|----------------|--------|
| Bangkok..... | 1319\$ |
| Singapour..... | 1369\$ |
| Hong-Kong..... | 1109\$ |
| Tokyo..... | 1109\$ |
| Paris..... | 349\$ |
| Dakar..... | 1049\$ |
| Manille..... | 1109\$ |
| Delhi..... | 1399\$ |
| Lima..... | 659\$ |

Taxe d'aéroport en sus: 15\$
Tarifs sujets à changements
Conditions de réservations et d'annulations consultez Tourbec

Un nouveau Tourbec

| | |
|--|--|
| Tourbec Montréal 595, de Maisonneuve Ouest 842-1400 | 288 4455 535, rue Ontario E. |
| Québec 522 2791 | 342 2981 3505, ave. Lacombé |
| Sherbrooke 563 4474 | |

Détenant d'un permis du Québec

LA CHINE D'exotik tours

Voyage spécial du 8 au 29 juillet
avec accompagnateur et guides de langue française en tout temps

4574\$

par personne

La Chine est un pays fascinant avec ses trésors antiques et ses admirables paysages. L'impressionnante diversité des sites va des monts Guilin aux splendides gorges du Yangtze... des statues en terre cuite du musée de Xi'an à la Cité Interdite de Pékin (Beijing).

Autres voyages et dates disponibles pour la Chine et l'Orient. Brochure descriptive illustrée fournie sur demande.

VOTRE VOYAGE EST LE PLUS IMPORTANT AU MONDE!
Ne le confiez qu'à des EXPERTS!
CONFIEZ-LE A VOYAGES SILLERY

...une agence de voyages RICHE en
EXPIÉRIENCE, POUR VOUS Y
ACCUEILLIR, SERVIR ET CONSEILLER
NICOLE (LEMIEUX) AUDET ET
ROLAND WALTER
PLUS DE 50 ANS D'EXPIÉRIENCE
dans l'industrie du voyage!!!

VOYAGES SILLERY INC.

1463, av. Maguire
Sillery, Québec
G1T 1Z2
Tél: 687-4172

Agence de Voyages Sears

Floride

Soleil d'été à prix réduits

309\$

tarif aérien seulement à partir de

Québec-Ft. Lauderdale

| **Épargnez 100\$ par couple sur vos forfaits vacances | | |
|---|-----------------------|------------------------|
| | 1 semaine à partir de | 2 semaines à partir de |
| Miami Chateau by the Sea (standard) | 389\$ | 549\$ |
| Orlando Kissimee Comfort Inn East (standard) | 389\$ | 549\$ |
| Fort Lauderdale Sheraton Yankee Trader (standard) | 439\$ | 639\$ |

Forfait comprend: vol aller-retour, hébergement tel que sélectionné et location de voiture (cat. min.). Le forfait vacances doit être réservé et payé en entier avant le 14 août 1986. Quelques restrictions sont applicables.

RÉSERVEZ À L'AGENCE DE VOYAGES SEARS ET OBTENEZ UNE DOUBLE PRIME

| | |
|---|---|
| Coupons d'escompte - Treasure Tours Busch Gardens 25% de réduction SeaEscape 15% réduction | Billets - Pièce de théâtre Recevez 2 billets complémentaires pour la pièce de théâtre "Le Retour du Colonel" avec Réjean Lefrançois à l'achat d'un forfait vacances Treasure Tours. |
|---|---|

**Prix mentionnés sont par personne et reflètent une réduction de 50\$ par personne. Places limitées pour les départs du 1, 8 et 15 juin et du 31 août au 28 septembre.

Treasure Tours

Fleur de Lys 529-8451 Place Laurier 658-3211 Chicoutimi 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du touriste. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenant d'un permis du Québec.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

014000

Voici les 1400 premières bonnes raisons de louer chez Hertz.

Il vous faudra parcourir bien du chemin avant de damer le pion à Hertz. 1400 kilomètres précisément!

Parce que les 1400 premiers kilomètres de vos vacances "Le Canada abordable" sont gratuits. Tout à fait.

Nos tarifs, dans tout ça? Durs à battre! Ils commencent à seulement 175\$* par semaine.

Sans parler de nos frais modiques de remise et des économies spectaculaires que vous réalisez aux hôtels Westin et Ramada partout au pays.

La morale de notre histoire? Vous avez de bien bonnes raisons de téléphoner à votre agent de voyages ou à Hertz au 1-800-268-1311. À Toronto, téléphonez au 245-2211.

Le choix #1 pour louer une voiture.

Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.

*Certaines conditions et restrictions et certains suppléments s'appliquent.

TOURISME

CHEMIN FAISANT

♦ LONDRES, (AFP) - La compagnie aérienne britannique British Airways (BA) a fait mardi un cadeau spectaculaire aux touristes américains en leur offrant 5.600 places gratuites pour visiter la Grande Bretagne.

L'offre publicitaire annoncée à Londres et New York fait partie d'une campagne coûtant 4 millions de livres (6 millions de dollars) et destinée à faire revenir les touristes américains sur leur décision de ne pas passer leurs vacances cette année en Europe, par peur du terrorisme.

Les vols gratuits seront proposés le 15 juin prochain aux gagnants d'un "sweepstake" publié mercredi dans la presse américaine et dont le

British Airways donne des billets d'avion

tirage aura lieu le 29 mai. 13 Boeing 747, 3 Tristar et un Concorde aux couleurs de BA s'envoleront de 15 villes américaines et achemineront les heureux bénéficiaires en Grande Bretagne.

BA espère que sa campagne --qui comprend aussi, entre autres générosités, l'offre de nuits d'hôtel gratuites, de Rolls Royce, d'appartements londoniens, et d'actions en bourse -- contribuera à amener en Grande Bretagne un million de touristes américains. La compagnie aérienne a indiqué également mardi que ses revenus avaient baissé de 11 pour cent depuis le début du mois d'avril à cause de la peur du terrorisme international. Pour les mêmes raisons l'autre grande compagnie aérienne britannique, British Caledonian, a annoncé pour sa part la suppression d'un millier d'emplois, soit 11 pour cent de son personnel.

Outre les compagnies aériennes c'est l'industrie du tourisme britannique dans son ensemble qui est gravement affectée par les défécations en masse cette année des touristes américains.

DÉCOUVREZ LE CANADA dans toute sa splendeur
Circuits guidés en autocar, hôtels de première catégorie

| | |
|---|---|
| <p>LES MARITIMES</p> <p>9 jours NOUVEAU-BRUNSWICK, NOUVELLE-ÉCOSSE, ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD Départs: 12 et 19 juillet, 2 août</p> <p>595\$</p> <p>13 jours TERRÉ-NEUVE, ST-PIERRE-ET-MIQUELON Départs: 7 juillet et 4 août</p> <p>985\$</p> | <p>L'ONTARIO</p> <p>4 jours TORONTO, NIAGARA Départs hebdomadaires, du 28 juin au 29 août</p> <p>225\$</p> <p>6 jours EST ONTARIO, PÉNINSULE DU NIAGARA Départs: 20 juillet et 3 août</p> <p>365\$</p> |
| <p>LE QUÉBEC</p> <p>5 jours HAVRE-ST-PIERRE, ILES MINGAN Départs: 5, 19, 27 juillet et 10 août</p> <p>A partir de 305\$</p> <p>8 jours ILES-DE-LA-MADELEINE Départs: 12 et 19 juillet, 9 août</p> <p>535\$</p> <p>5 jours PÉNINSULE GASPÉSIENNE Départs: 5 et 27 juillet, 10 août</p> <p>A partir de 300\$</p> <p>6 jours BAIE JAMES Départ le 28 juillet</p> <p>515\$</p> | |

QUEST CANADIEN et EXPO 86

10 jours (aller et retour en avion)
Départs: 9, 28 juillet et 23 août
A partir de **895\$** (Tarif aérien en sus)

16 jours (aller autocar, retour avion ou vice-versa)
Départs: 5, 19 juillet. A partir de **1 139\$** (Tarif aérien en sus)

23 jours (autocar)
Départs: 6, 20, 27 juillet, 3, 17 août, 6 et 20 septembre. A partir de **1 645\$**

Détenteur d'un permis du Québec

VOYAGES FLEURY STE-FOY 2646, chemin Ste-Foy 657-5757
QUÉBEC 2891, 1^{re} Avenue 628-7801

La France supplie les Américains de venir



♦ PARIS, (AFP) - Le ministre français de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Tourisme, M. Alain Madelin, souhaite que les touristes américains retrouvent le chemin de la France.

Le ministre qui participait mardi à Paris au lancement d'un nouveau système de paiement destiné à l'industrie touristique, le "voucher international" de Eurocard-Mastercard, a déclaré: "Personne ne peut douter de la volonté de la France de lutter contre le terrorisme et d'être à coté de ses alliés".

Il a souhaité que l'affaire du refus par Paris du survol de la France par les bombardiers américains se rendant en Libye, soit reléguée au passé. Il espère également que les Américains se rendent compte que le terrorisme ne met pas en danger les touristes en Europe.

Tous les professionnels du tourisme, que ce soit en France ou ailleurs en Europe, font état d'un très grand nombre d'annulations de la part de touristes américains consécutives à la vague d'attentats qui a secoué l'Europe depuis le mois de décembre.

Atlantic City LES PRIX SPÉCIAUX "CASINO"

Réservé des maintenant pour **L'ÉTÉ**

Du lundi au jeudi inclusivement à partir du 15 juin (sauf jours fériés) **2750\$** Tarif par nuit par personne occ. double

Rendez-vous à pied aux casinos. Stationnement gratuit. Réservez tôt. Le nombre de chambres au tarif annoncé est limité!

LES PRIX SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

Du dimanche au jeudi inclusivement à partir de maintenant jusqu'au 15 juin (sauf jours fériés) **1950\$** Tarif par nuit par personne occ. double

MOTEL TRINIDAD

175, South Tennessee Ave. Atlantic City, NJ 08401 609-344-8956

Gérants: Tony Bove et Jack Hochberg

L'histoire des Acadiens est pleine de faits dramatiques et de grandes épopées. Aujourd'hui, même s'ils sont coincés dans un milieu anglophone, ils savent se rappeler ce passé dont ils sont fiers. Mais les choses dont ils se souviennent ne sont pas toutes tristes et il faut se rendre au Village acadien, à Caraquet, pour découvrir, grâce à des figurants, ce que fut la vie quotidienne au cours des siècles derniers.

Manoir Richelieu
CHARLEVOIX

LA VIE DE CHATEAU
UNE TABLE DE ROI

FORFAIT GOLF

● Includant: chambre, petit déjeuner, dîner (repas du soir), 1 ronde de golf (18 trous - voiturette en sus) et initiation aux sports: équitation, tennis, planche à voile et golf.

● Service en sus

● Séjour minimal: 2 nuits

7, 8 et 9 juin: 67,50\$ par personne, par jour, occupation double

1er au 13 juillet: 67,50\$ par personne, par jour, occupation double

25 août au 15 octobre: 67,50\$ par personne, par jour, occupation double.

FORFAIT OUVERTURE

● Du 28 mai au 31 mai 1986

● Includant: chambre, petit déjeuner, dîner (repas du soir) ronde de golf (18 trous - voiturettes électriques en sus) initiation aux sports: équitation, tennis, planche à voile et golf.

● 2 nuits, 3 jours: 135\$ par personne, occupation double

● 3 nuits, 4 jours: 199\$ par personne, occupation double

● 4 nuits, 5 jours: 269\$ par personne, occupation double

● Service en sus

1-800-463-2613 - 181, rue Richelieu, Pointe-au-Pic G0T 1M0 (418) 665-3703

| | | | | |
|--------------------------|---|---|--|---|
| Auberge universel | ALMA 1800, boul. Des Cascades 418-668-5261 | QUÉBEC 2300, chemin Ste-Foy 418-853-5250 | CHICOUTIMI 750, Des Saguenéens 418-545-8326 | RIMOUSKI 130, St-Barnabé 418-724-8944 |
| HOTEL MOTEL | DRUMMONDVILLE 915, rue Hains 915-478-4971 | RIVIERE-DU-LOUP 311, boul. Hôtel de Ville 418-862-9520 | MONTREAL 5000, Sherbrooke est. 514-253-3365 | STE-FOY, QUÉBEC 2605, boul. Laurier 418-663-8721 |

1-800-463-4495

RÉALISEZ VOS RÊVES DE CALIFORNIE

CHEZ: **VOYAGES TOURING** CAA QUÉBEC

À partir de **643.00\$**

pour 1 semaine - par personne occ. double.

AVION: VOL ALLER/RETOUR **AIR CANADA**

AUTO-HOTEL: HERTZ-BEST WESTERN
voiture compacte
7 jours / 6 nuits d'hôtel

VOYAGES TOURING CAA QUÉBEC

CAA Ste-Foy 2600, boul. Laurier 653-9200
CAA Chicoutimi 1401, boul. Talbot 545-4060

CROISIÈRE-PLAISIR

Prenez la route pour 7 jours... à compter de 159 \$ seulement.

Pour vos vacances, vous apprécierez les tarifs de location avantageux de Budget. Location d'une Escort (ou voiture semblable): 159 \$ par semaine. Une Tempo (ou voiture semblable): 199 \$ par semaine. Et imaginez... une Lincoln Town Car pour 239 \$ seulement par semaine. Sans compter que vous profitez de 1050 km hebdomadaires gratuits et de tarifs des plus avantageux pour journées supplémentaires comprenant 150 km gratuits. Vous devez réserver 24 heures à l'avance et devez retourner la voiture au point de départ.

Taxes, frais de remplissage d'essence et assurances facultatives en sus. Tarifs en vigueur jusqu'au 31 octobre 1986 à tous les comptoirs Budget participants.

Pour réservations, demandez le "Plan Budget Canada" en appelant Budget au: **1-800-268-8970**

À Toronto: 482-0222

SEARS Location de voitures



Budget
UNE MEILLEURE AFFAIRE

Intourist ne veut pas rembourser

♦ MONTREAL (PC) - Un groupe de 18 étudiants et de professeurs de l'université Concordia, à Montréal, s'est fait dire cette semaine par des représentants d'Intourist, le bureau de tourisme de l'Union soviétique, qu'ils perdront chacun \$1,849 s'ils annulent leur voyage de deux semaines en URSS.

"Le gouvernement canadien nous a recommandé de ne pas aller en Union soviétique mais si nous n'y allons pas, nous perdrons tout notre argent", a indiqué Irène Kozvcky, étudiante en sciences politiques à l'université Concordia.

Boris Zavalov, du bureau d'Intourist, défend la position officielle du gouvernement soviétique, à savoir qu'il n'y a aucun danger pour ceux qui visitent Kiev ou tout autre région de l'URSS, à la suite de l'accident survenu à la centrale nucléaire de Tchernobyl.

681-8129 Vos rêves

Bureau: 9h à 21h
lundi au vendredi, incl. et samedi
voyages AZUR & SOLEIL Ltd
1003, rue Myrand, Ste-Foy

LAS VEGAS
1 sem.: 699\$
Includant avion, hôtel, transferts, etc.

LOS ANGELES
Avion - auto: 517\$

MIAMI - DESERT INN
1 sem.: 329\$
2 sem.: 429\$
Plein avion + hôtel + transfert

DÉPART DE QUÉBEC le mardi
Avion - auto: 399\$ 239\$

ÉTÉ '86

17 sept. "LA GRÈCE DE QUÉBEC"
3 - 10 sept plus LONDRES

17 jours + 29 repas, etc.

— GRECE: circuit guidé 4 jours

— CROISIÈRE: 3 jours

— ATHÈNES: 4 jours

— LONDRES: 6 jours

INCLUS: avion, hôtels, taxes, pourboires, assurance-annulation, Accompagnateur de Québec.

LA FRANCE POUR CONNAISSEURS ET RAFFINES

Le 12 sept. '86: 16 jours et 22 repas **1 839\$**

AVEC GUIDE DE QUÉBEC, BENOÎT POULIN

VOIR: Paris, Sens, Dijon, Sauglieu, Beaune, Lyon, Marseille, Casis, Toulon, Arles, Avignon, Grenoble, Aix-en-Provence, Montelmar, Fontainebleau et plus encore.

INCLUS: Avion, hôtels de classe, services, 22 repas, guide.

ÉTÉ + AUTOMNE 1986

JAMAÏQUE: 1 sem.: 529\$ 2 sem.: 699\$

CANCUN: 1 sem.: 499\$ 2 sem.: 559\$

P. Plata: 1 sem.: 499\$ 2 sem.: 599\$

EN JUILLET: légère augmentation

VANCOUVER EXPO 1986

VOL AÉRIEN 1 sem.: 269\$ 2 sem.: 349\$

CIRCUIT AUTOCAR + AVION + HOTEL

10 jours à partir de: **895\$** 14 jours à partir de: **1175\$** (Départ de Québec)

SPECIAL HIVER 1987

HAWAII: 3 sem 2 mars: 1 349\$

CANARIES: 1 mois (Appt) 2 mars: 1 469\$

ESPAGNE, Costa Del Sol. (Appt) 7 fév 1 mois: 1 235\$ 2 mois: 1 469\$

PRIX GARANTIS: si réservé avant le 1 juillet. Incl. avion + appt, transferts + guide de Québec.